

OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH DIOCESE OF VICTORIA IN TEXAS

JANUARY 17, 2021

The Second Sunday in Ordinary Time
El Segundo Domingo del Tiempo Ordinario



John 1:35-42

Contact Information

Parish Office: 979-532-3492

Oficina de la Parroquia

CCE Office: 979-532-3215

Oficina de la Doctrina

Address: 506 S. East Avenue
Wharton, Texas 77488

Email: office@olmcwharton.org

CCE: religiouseducation@olmcwharton.org

Website: www.olmcwharton.org

Facebook: OLMCWharton

Mass Schedule / Misa de Domingo

5:00 p.m. Spanish (Saturday Vigil)
8:00 a.m. Spanish
10:00 a.m. English
12:00 p.m. English

Daily Mass Schedule

Monday ~ No Mass

Tuesday & Friday, 8:00 a.m. ~ English

Wednesday, 6:00 p.m. ~ Spanish

6:00 p.m. Thursday

Adoration/Adoración

6:00 p.m. ~ First Thursday of the Month

Primer Jueves del Mes

Reconciliation/Confesiones:

Saturdays / Sabados 4 p.m. – 4:50 p.m.

or by appointment / o con cita

Baptism, Marriage, Anointing of the Sick

Call the Parish Office to make an appointment or for information.

Llamen a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para información.

Parish Staff

Parochial Administrator: Fr. Antonio Pérez

Administrador parroquial

Secretary: Imelda García

Secretaria

Parish Catechetical Leader: Connie Martínez

Líder de Catequesis

Safe Environment Coordinator: Santos Muñoz

Coordinadora de Ambiente Seguro

Office Hours:

Horario de la Oficina

Monday, Wednesday, Thursday & Friday

(Lunes, Miércoles, Jueves, y Viernes)

8a.m. – 5p.m. **Closed/Cerrado** 12noon – 1p.m.

Tuesday / *Martes*- 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

Second Sunday in Ordinary Time

What does it mean to be a disciple? John's description of the calling of the first disciples can provide some helpful insight.

When Jesus first called Andrew and his brother Simon, he did not tell them to go out and do great things, or what he would empower them to become great men. For their part, when Jesus asked them why they were following him, the disciples responded simply by asking if they would stay with him. They wanted to learn from Jesus and be with him. Jesus welcomed them saying "come and see". They spent that day with him, and he taught them.

Jesus' invitation to "come and see" extends to all of us in every age. We are all called to be his disciples, to come to Jesus and stay close to him. As we do, he will reveal himself to us and teach us, enabling us to be more like him. As a young boy, the Old Testament prophet Samuel learned this lesson, responding to the Lord's call with an open ear and open heart.

How exciting it is that greatness in God's eyes relies not on what we do for God, but on what God does for us and in us. The disciples became great men of God because of the work of the Spirit within them. None of them was born with extraordinary intelligence or nobility of character. They were ordinary people who surrendered their lives to God and allowed the Holy Spirit to teach them, guide them, transform them, and empower them. As a result, they became humble vessels of God and were able to proclaim the Gospel throughout the world. They delighted in pleasing God. Whether their words touched people's hearts or fell on deaf ears, they continued undaunted. Because they knew Jesus' love for them, pleasing God meant more to them than anything else in the world.

This is how deeply God wants us to know him. To God, it does not matter how smart we are or what we have accomplished. He calls us because he loves us. We are his special possessions, of greater value than anything else. He has chosen us to know him and to love him. Let us turn to the Lord humbly and open ourselves to receive from him.

Segundo Domingo el Tiempo Ordinario

¿Qué significa ser discípulo? La descripción de Juan del llamamiento de los primeros discípulos puede proporcionarnos una idea útil.

Cuando Jesús llamó por primera vez a Andrés y a su hermano Simón, no les dijo que salieran y hicieran grandes cosas, o qué les daría poder para convertirse en grandes hombres. Por su parte, cuando Jesús les preguntó por qué lo seguían, los discípulos respondieron simplemente preguntando si se quedarían con él. Querían aprender de Jesús y estar con él. Jesús les da la bienvenida diciendo "ven y ve". Pasaron ese día con él y les enseñó.

La invitación de Jesús a "venir y ver" se extiende a todos nosotros en todas las épocas. Todos estamos llamados a ser sus discípulos, a acercarnos a Jesús y estar cerca de él. Mientras lo hacemos, él se revelará a nosotros y nos enseñará, permitiéndonos ser más como él. Cuando era niño, el profeta del Antiguo Testamento Samuel aprendió esta lección, respondiendo al llamado del Señor con un oído y un corazón abiertos.

Cuán emocionante es que la grandeza a los ojos de Dios no se base en lo que hacemos por Dios, sino en lo que Dios hace por nosotros y en nosotros. Los discípulos llegaron a ser grandes hombres de Dios debido a la obra del Espíritu dentro de ellos. Ninguno de ellos nació con extraordinaria inteligencia o nobleza de carácter. Eran personas comunes y corrientes que entregaron sus vidas a Dios y permitieron que el Espíritu Santo les enseñara, guiara, transforme y empoderara. Como resultado, se convirtieron en humildes vasos de Dios y pudieron proclamar el Evangelio en todo el mundo. Se deleitaban en agradar a Dios. Ya sea que sus palabras tocaron el corazón de la gente o cayeron en oídos sordos, continuaron imperturbables. Como conocían el amor de Jesús por ellos, agradar a Dios significaba más para ellos que cualquier otra cosa en el mundo.

Así de profundamente quiere Dios que lo conozcamos. Para Dios, no importa lo inteligentes que seamos o lo que hayamos logrado. Nos llama porque nos ama. Somos sus posesiones especiales, de mayor valor que cualquier otra cosa. Nos ha elegido para conocerlo y amarlo. Dirijámonos al Señor con humildad y abrámonos para recibir de él.

Mass Intentions for the Week

Saturday January 16th

5:00 p.m.: María De la Luz Salas +

Sunday January 17th

8:00 a.m.: Parroquianos

10:00 a.m.: María Gonzalez +

12:00 p.m.: No Mass

Monday January 18th

No Mass

Tuesday January 19th

8:00 a.m.: Fidel Navarro y María Pérez +

Wednesday January 20th

6:00 p.m.: Francisco Pérez y Agustina Delgado +

Thursday January 21st

6:00 p.m.: Sergio Flores +

Friday January 22nd

8:00 a.m.: Benditas almas en purgatorio

Saturday January 23rd

5:00 p.m.: Raul Calderon +

Sunday January 24th

8:00 a.m.: Joel Conchado Mauricio +

10:00 a.m.: Parishioners

12:00 p.m.: No Mass

Pope Francis Tweets: We possess a great wealth that depends on what we are: the life we have received, the good within us, the indelible beauty God has given us by making us in his image. All these things make each of us precious in his eyes, each one of us is priceless and unique in history.

Tweets del Papa Francisco: Poseemos una gran riqueza que depende de lo que somos: la vida que hemos recibido, el bien que hay en nosotros, la belleza indeleble que Dios nos ha dado al hacernos a su imagen. Todas estas cosas nos hacen a cada uno de nosotros preciosos a sus ojos, cada uno de nosotros es invaluable y único en la historia.



“Look the Lamb of God”

Today’s readings are all about responding to the call of the Lord. The important lessons of today’s readings. First, like Samuel, we are reminded of the importance of **listening and paying attention to the voice of the Lord** and treasuring his word. Second, like Eli and Andrew, we are **challenged to share the good news with others** and lead them to the Lord, but then let the Lord take over. Don’t stand in the way. Third, we are challenged to **clarify what we are looking for in life** and what we are hoping for from the Lord. Finally, if we want to be true disciples of Jesus, we must **be prepared to spend time with him and develop a personal relationship with him.**

1sr Reading 1 Samuel 3:3b-10, 19

2nd Reading 1 Corinthians 6:13c-15,17-20

Today’s Gospel John 1:35-42



The next pre-Baptism class will be held on Thursday, January 21st at 6:30 p.m. in the parish hall. Call the parish office to pre-register.

La próxima clase previa al bautismo se llevará a cabo el jueves 21 de enero a las 6:30 p.m. en el salón parroquial. Llame a la oficina parroquial para preinscribirse.

Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children:

Catholic Daughters of the Americas #1990 invites everyone to come pray the rosary for the unborn on Saturday, January 30, at 10:00 a.m. in front of the Holy Family Fatima Shrine

Día de oración por la protección legal de los niños por nacer: Catholic Daughters of the Americas # 1990 invita a todos a rezar el rosario por los no nacidos el sábado 30 de enero a las 10:00 a.m. frente al Santuario de la Sagrada Familia de Fátima



When you come to Mass, we ask that you follow the current guidelines for COVID-19. Take your temperature, wash your hands, practice social distancing, and Wear a Mask in church. Stay home if you are not feeling well and participate in mass on television or the Internet.

Cuando venga a misa, le pedimos que siga las directivas vigentes para COVID-19. Tómese la temperatura, lávese las manos, practique el distanciamiento social y use una máscara en la iglesia. Quédese en casa si no se siente bien y participe en misa por televisión o Internet.



New Mount Carmel Sick List for 2021 starts today. If you have anyone to renew or add to the list Call the Parish office at 979-532-3492

Nueva lista de enfermos del Monte Carmelo para 2021 comienza hoy. Si tienes a alguien para renovar o agregar a la lista , llame a la oficina parroquial al 979-532-3492

Beatrice Aguilar, Margaret Castro, Rebecca (Christy) Garza, Haven Heffner, Antonio Martinez, Bella Olvera, Mercedes Owens, Joe Pennington, Tereasa Siska, Deacon David Valdez, David Vela, and for all who have become ill from COVID 19 in the United States and throughout the world. For all who are in the military.



Religious Education
 Reminder: CCD Classes will resume at the regular time of 5:30 p.m. to 6:45 p.m. on Wednesday, January 20, 2021

Recordatorio: las clases de CCD se reanudarán a la hora habitual de las 5:30 p.m. a las 6:45 p.m. el miércoles, 20 enero 2021

**Weekly Parish Support
 January 10, 2021**

Envelopes.....	\$ 1368.00
Loose Collection.....	\$ 280.50
Total First Collection.....	\$ 1637.50
Religious Goods.....	\$ 1.00
Candles.....	\$ 22.26
Church in Latin America.....	\$ 10.00
Ret. Fund for Rel.....	\$ 29.00
Building Fund.....	\$ 120.00
CCD Fund.....	\$ 159.00
Masses.....	\$ 15.00
Church Use.....	\$ 100.00
Total other Revenue.....	\$ 456.26
Total Sunday Collection.....	\$ 2093.76

To give your weekly offering on line visit:
www.victoriadiocese.org/parish-donations
Para dar tu oferta semanal en línea visita:
www.victoriadiocese.org/parish-donations

Your weekly offering may also be mailed or dropped off at the parish office.

Su ofrenda semanal se puede tambien enviarse por correo o entregarse en la oficina de la parroquia.

Next week's second collection is for the Church in Latin America

La segunda colecta la proxima semana es para la Iglesia en Latio America.

2020 End of Year Contribution Reports
Reports will only be mailed out to those who call the parish office and request their offertory end of year tax statement. Your offering can be claimed as a deduction on your income tax return for 2020.

Los informes de contribución de fin de año de 2020
Los informes de contribución solo se enviarán por correo a aquellos que llamen a la oficina de la parroquia y soliciten su declaración de impuestos de fin de año del ofertorio. Su oferta se puede reclamar como una deducción en su declaración de impuestos sobre la renta para 2020.



Retrouvaille – Retrouvaille, meaning “rediscovery,” is a marriage-healing ministry offered in the diocese to couples in difficult marriages. Contact John and Jennifer Vincent at jbvjov@sbcglobal.net or 361-580-2770; or call 800- 470-2230; or visit www.helpourmarriage.org or www.retrouvaille.org.



Year of the Family January: "From time to time, one must recreate and relax in mind and body." St. Francis de Sales

Let's take time to relax and enjoy God's gifts! Throughout the Year of the Family, intentionally take time for recreation. **Reclaim Sunday as a day of grace and rest from work.** "Just as God 'rested on the seventh day from the work which he had done,' human life has a rhythm of work and rest. The institution of the Lord's Day helps everyone enjoy adequate rest and leisure to cultivate their familiar, cultural, social, and religious lives." Catechism of the Catholic Church 2184

For more information on participating; Visit our website: <https://www.victoriadiocese.org/year-of-the-family> Share pictures of activities using #DOVFamilies



Catholic Daughters of America Texas State Court Memorial Scholarship applications for 2021 are located on the table at the entrance of the church. Deadline to turn in applications is Jan 31, 2020. The TX State CDA will award scholarships to seniors related to living CDA members in good standing. Information about the application process and contact numbers is on the application.

Las solicitudes de becas en conmemorativas de la Corte Estatal de Tejas de Las Hijas Catolicas de America para 2021 se encuentran en la mesa a la entrada de la iglesia. La fecha límite para entregar las solicitudes es el 31 de enero de 2021. El CDA estatal de TEXAS otorgará becas a estudiantes de último año de secundaria relacionado con los miembros vivos de CDA en buen estado. Información sobre el proceso de solicitud y los números de contacto se encuentran en la solicitud.

In Case of Suspected Abuse — If a person is in immediate danger, call 911 or call the Department of Family & Protective Services at 1-800-252-5400 or report the abuse online. Written allegations (marked “Personal & Confidential”) may be sent to: Office of the Bishop, Diocese of Victoria in Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. To report suspected or known abuse by church personnel, please contact the diocesan Coordinator of Pastoral Care and Outreach: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 Our Lady of Mount Carmel's Safe Environment Coordinator is Santos Munoz 979-532-3492

En caso de sospecha de abuso — si una persona está en peligro inmediato, llame al 911 o llame al Departamento de familia y servicios de protección al 1-800-252-5400 o reporte el abuso en línea. Las alegaciones escritas (marcadas “personales y confidenciales”) pueden ser enviadas a la Oficina del obispo, diócesis de victoria en Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. Para informar sobre el abuso sospechoso o conocido por el personal de la iglesia, por favor comuníquese con el Coordinador Diocesano de atención pastoral divulgación: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 La Coordinadora del ambiente seguro de nuestra Señora de Mount Carmel es Santos Munoz: 979-532-3492